

Sách Giới Thiệu Công Viên

Mặt 1: Vẽ Phác Thảo của Công Viên

Không Có Tại Bất Cứ Nơi Nào Khác Trên Thế Giới

Có một vài điều gì đó quyến rũ chúng ta đến với bãi biển và hòn đảo nơi đây. Có thể đó là sự rộn ràng của việc vượt qua mặt nước để đến với hòn đảo xa lạ. Hay có thể đó là khát khao của sự yên tĩnh—để bước trên bờ biển sạ mạc với những người bạn như các chú chim, gió biển mẫn mẫn, và nhịp điệu của tiếng sóng. Bạn không cần đi xa để có thể tìm được một nơi như vậy. Bên ngoài bờ biển nam California, quần đảo Channel Islands dường như lơ lửng giữa chân trời như sợi dây ruy băng. Được đặt tên cho lồi núi ngăn cách các hòn đảo với đất liền, tám hòn đảo và khu vực biển xung quanh tại đây là nhà của hơn 2,000 loài động thực vật—145 loài không thể tìm được ở bất cứ nơi nào trên thế giới. Cô lập hơn hàng ngàn năm tại khu vực giao nhau giữa thủy triều nóng và lạnh đã tạo nên một hệ sinh thái đa dạng tại các hòn đảo nơi đây. Ngày nay, năm hòn đảo, vùng đất chìm, và vùng nước trong phạm vi một hải lý được bảo vệ bởi Channel Islands National Park.

Một Thiên Đường An Toàn cho Chim Bồ Nông Nâu

Hàng trăm loài thực vật, cá, động vật không xương sống, và chim biển như brown pelicans phụ thuộc vào hệ sinh thái tảo hệ của Channel Islands. Các cây tảo hệ có thể phát triển rất cao, nhanh, và dày trong khu vực nước giàu dinh dưỡng. Ngày nay, hàng ngàn chim bồ nông nâu tìm kiếm thức ăn dưới mặt nước. Không lâu trước đó, những con bồ nông nâu này đã phải đối diện với một nguy cơ tuyệt chủng. Năm 1970, chỉ có 1 một con chim con sống tại West Anacapa. Các nhà khoa học nghiên đã tìm ra rằng, chất hóa học DDT tiết ra từ rác trong chất liền là nguyên nhân dẫn tới bi kịch này. Khi chim bồ nông nâu ăn cá nhiễm độc, DDT phá hủy hệ sinh dục của chúng: vỏ trứng trở nên quá mỏng và tự bể dưới sức ép của chim mẹ. Chính phủ liên bang liệt chim bồ nông nâu vào danh sách các động vật có nguy cơ tuyệt chủng vào năm 1970 và cấm sử dụng DDT vào năm 1972. Cuộc chiến để bảo vệ các chú chim này đã diễn tới một cuộc phục hồi hoàn hảo. Ngày nay trên West Anacapa có tới 6,000 cặp đôi nuôi dưỡng chim con mỗi năm. Năm 2009, chúng được lấy tên ra khỏi danh sách các động vật có nguy cơ tuyệt chủng.

Channel Islands từ thời Kỳ Băng Hà cho tới Ngày Nay

Sống Một Mình

Mực nước biển thấp trong thời kỳ băng hà làm hẹp lại khoảng cách giữa Santa Barbara Channel và để lộ đáy biển. Bờ biển, nơi dễ nhất để tới, cho phép một vài loài vật di chuyển đến khu đất mới. Voi ma mút bơi khỏi eo biển. Chuột và sói trôi dạt trên bè thực vật. Cây và các loại hạt nổi trên mặt nước. Chim bay. Sau đó, các tảng băng tan chảy và nâng cao mực nước biển. Việc này làm rộng eo biển và một lần nữa chia cách các loài vật ở trên với đất liền

Nhiều loài vật tiến hóa theo thời gian và thích nghi với môi trường cô lập. Voi ma mút tiến hóa thành một loài voi ma mút lùn, và sói xám thu nhỏ thành kích cỡ của mèo, trở thành sói trên đảo ngày nay. Nhiều loài chuột, chim scrub jays, và thực vật phát triển lớn hơn.

Mối Quan Hệ Thân Thiết giữa Hòn Đảo và Biển

Một sự gắn bó giữa đất và biển quản lý tất cả mọi thứ nơi đây, từ khu vực phát triển của thực vật cho tới khi nào hải cẩu sinh sản. Cùng với nhau, mực nước biển, gió, và thời tiết tạo nên một khu vực sinh thái đa dạng. Giữa 2,000 loài vật bạn có thể tìm ở đây bao gồm hải cẩu miền bắc, con garibaldi màu cam (cá biển của California), khoảng 28 loài cá voi và cá heo, động vật vùng giữa triều như sao biển và cỏ biển, và mực, và một sự kết nối của các chuỗi thức ăn giữa động vật săn mồi và con mồi.

Người trên Hòn Đảo

Hòn đảo đã cuốn hút nhiều người từ rất lâu trong quá khứ. Một mảnh xương chân người từ hơn 13,000 năm trước đã được tìm thấy ở Santa Rosa. Đó bằng chứng sớm nhất cho sự xuất hiện của loài người tại North America. Qua thời gian, người Chumash Indians định cư tại miền bắc của các hòn đảo, và Gabrieliño/Tongva định cư tại miền nam của các hòn đảo. Phồn thịnh và siêng năng, các bộ lạc kết nối với nhau tạo nên một hệ thống giao dịch trải dài khắp bờ biển và trên đất liền. Hòn đảo Chumash đã sử dụng vỏ olivella màu tím để làm ra tiền tệ cho việc giao dịch. Khí hậu ôn hòa và sự dồi dào của các tài nguyên thiên nhiên sau đó cũng cuốn hút người khám phá, người truyền giáo, và nông dân từ Tây Ban Nha.

Vào năm 1542, Juan Rodríguez Cabrillo lái thuyền vào Santa Barbara Channel. Chuyến thám hiểm của ông trú đông tại một hòn đảo gọi là Isla de Posesión. Vào ngày 3 tháng năm 1853, Cabrillo qua đời vì một chấn thương và có thể đã được chôn cất tại một trong những hòn đảo ở đây, mặc dù bia mộ của ông chưa bao giờ được tìm thấy. Năm 1793, thủ lĩnh George Vancouver đặt cho hòn đảo cái tên mà chúng ta biết đến ngày nay. Vào đầu những năm 1800, những người trao đổi lông thú tìm khắp các vùng vịnh nhỏ để săn rái cá, sư tử biển, và hải cẩu, làm cho chúng gần như tuyệt chủng.

Tới năm 1822, phần lớn người Chumash đã dọn tới gần đất liền. Ngoại trừ các trại câu cá, nông trại đã trở thành nền kinh tế chính vào những năm cuối 1800. Vào năm 1900s, quân đội thiết bị các trạm quan sát trên Anacapa và Santa Barbara và thực tập các cuộc công kích bằng bom tại San Miguel. Ngày nay, nông nghiệp và các hoạt động quân sự và kinh tế đã chấm dứt. Hòn đảo đang dần hồi phục sự đa dạng về nền sinh thái tự nhiên của nó.

Cuộc Xâm Chiếm của Sự Xa Lạ

Nông trại và sự phát triển vào những năm cuối 1800s đã mang nhiều loài thực vật và động vật nguy hiểm đối với hệ sinh thái tại hòn đảo. Thú nuôi ăn hết toàn bộ cỏ trên các ngọn đồi. Đất trống biến mất dần. Lợn hoang đã tiêu diệt các loài cây. Thỏ, đem đến cho thức ăn, chạy và ăn hết toàn bộ các loài cây bản địa. Cây iceplant, cây kế, và cỏ cạnh tranh với thực vật bản xứ. Các loài vật xa lạ đã đe dọa và phá hủy hệ thống sinh thái của các hòn đảo.

Bảo Vệ và Hồi Phục

Cuộc bảo vệ cho hòn đảo bắt đầu từ những năm 1938 khi Anacapa và Santa Barbara trở thành Channel Islands National Monument. Năm 1980, Quốc Hội quyết định San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, Anacapa, Santa Barbara, và khu vực xung quanh một hải lý của mỗi hòn đảo là Channel Islands National Park. Vùng nước trải dài 6 hải lý từ các hòn đảo là National Marine Sanctuary. Channel Islands National Park theo dõi và bảo vệ các loài động vật bị đe dọa và có nguy cơ tuyệt chủng, hồi phục hệ thống sinh thái, và duy trì các tài nguyên thiên nhiên và văn hóa cho bạn và các thế hệ mai sau.

Bức hình là tổng quang của năm hòn đảo tại công viên.

NPS / MICHAEL HAMPSHIRE

Mắt 2: Bản Đồ Công Viên

Tham quan Channel Islands National Park

Lần cuối cùng bạn ngắm cảnh đại dương là khi nào? Bạn có thấy các hòn đảo? Cảm thấy chúng đang kêu gọi bạn?? Hương vị của biển—mòng biển, sư tử biển, và các loài vật nhỏ. Hãy dành thời gian để tham quan.

Tám hòn đảo ở Channel Islands trải dài 160 bên ngoài bờ biển nam California (xem bản đồ bên trái). Có bốn hòn đảo ở phía bắc—San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, and Anacapa, và bốn hòn đảo ở phía nam—San Nicolas, Santa Barbara, Santa Catalina, and San Clemente.

Trung Tâm Khách Tham Quan

Trung tâm khách tham quan tại Ventura có thông tin, phim ảnh, và bảo tàng các sinh vật biển, trưng bày về các tài nguyên thiên nhiên và văn hóa của các hòn đảo, vườn cây bản địa, và một nhà sách. Một trung tâm khách tham quan nhỏ tại Santa Barbara có thông tin và các trưng bày. Cả hai trung tâm khách tham quan mở cửa mỗi ngày, ngoại trừ Thanksgiving và 25 tháng 12

Kế Hoạch Tham Quan? Sử Dụng Tờ Báo Của Công Viên

Dù bạn đến hòn đảo bằng thuyền của bạn hoặc là với một nhân viên của công viên, bạn nên sử dụng tờ báo miễn phí của công viên, *The Island Guide*, để chuẩn bị cho chuyến đi. Tờ báo diễn tả nhiều lựa chọn cho chuyến tham quan, bao gồm thông tin và tàu, máy bay mà bạn có thể sử dụng để tới hòn đảo. Nó cũng có thông tin về các hoạt động tại hòn đảo và dưới nước, an toàn chèo thuyền, thời tiết, quy định của công viên, và nhiều thông tin khác. Nhân viên công viên có thể giúp bạn lên kế hoạch cho chuyến đi. Liên hệ với trung tâm khách tham quan để có thêm thông tin và để có được tờ báo của công viên

Có Thể Đến Được

Trung tâm khách tham quan Ventura có thể đến được đối với các khách tham quan cần sự hỗ trợ đặc biệt, nhưng để lên tới các hòn đảo là một điều khó khăn, hỏi để biết thêm thông tin. Động vật hỗ trợ luôn luôn được chào đón tại trung tâm khách tham quan trong đất liền. Tuy nhiên, chúng chỉ có thể được phép lên hòn nếu có sự chấp thuận của quản lý công viên.

Việc có thể Xem và Làm

Khách tham quan có thể bơi, lặn, leo núi, cắm trại, quan sát động vật hoang dã, lái thuyền kayak, và khám phá hồ thủy triều, biển, và các hẻm núi. Các nhà tự nhiên học hướng dẫn các cuộc leo núi. Rừng tảo họ, hang động, vùng nước trong và sự đa dạng của thực vật và động vật làm nơi đây trở thành một trong những khu vực lặn dưỡng khí lớn nhất thế giới.

Bảo Vệ Hòn Đảo

Các tài nguyên văn hóa và thiên nhiên, bao gồm tất cả các loài chim biển, động vật biển và các loài động vật hoang dã, cây và cây hoang dã, cổ vật, thiết kế, đá, hóa thạch, vỏ ốc, và mảnh thuyền đắm được bảo vệ bảo luật liên bang—tất cả các hoạt động thu nhặt đều phạm pháp. Giữ khoảng cách ít nhất 100 yard từ các loài động vật biển và chim biển. Các luật lệ về cá và các đời sống hoang dã được áp dụng chặt chẽ. Di chuyển trên đường mòn giúp hạn chế hao mòn và bảo vệ các loài thực vật mỏng manh.

Cho Sự An Toàn Của Bạn

Hãy nhớ xem qua tờ báo của công viên để có thông tin chi tiết về sự an toàn và quản lý. •Thời tiết có thể thay đổi nhanh chóng; mặc đồ nhiều lớp. •Không có bất kỳ thiết bị nào tại hòn đảo. •Mang theo nước, thức ăn, và những vật dụng cần thiết khác. •Bước đi cẩn thận—bậc thang, hàng rào, và cầu thang có thể bị ướt. •Tránh xa các vách đá; chúng có thể giòn và gãy—tế có thể gây tử vong. Không được tới gần các loài động vật biển như cá voi, hải cẩu, và sư tử biển. •Thú nuôi

không được phép lên hòn đảo. •Kiểm tra cơ thể để tìm các con bọ và cẩn thận với cây xồi độc. •Để biết về luật lệ súng, hỏi nhân viên hoặc vào trang web của công viên.

Chú Ý

Deer mice trên hòn đảo có thể mang theo các mầm bệnh bao gồm con virút hantavirus nguy hiểm. Tránh tiếp xúc với chuột và các loài động vật hoang dã. Giữ thức ăn trong hộp đựng chống chuột.

Trong Trường Hợp Khẩn Cấp

Liên hệ với nhân viên giữ rừng nếu bạn ở trên hòn đảo. Sử dụng đài radio VHF kênh 16 nếu bạn ở trên biển.

Các Phương Tiện Di Chuyển tới Hòn Đảo

Channel Islands Aviation

305 Durley Avenue

Camarillo, CA 93010

805-987-1301

www.flycia.com

Island Packers, Inc.

1867 Spinnaker Drive

Ventura, CA 93001

805-642-1393

www.islandpackers.com

More Information

Channel Islands National Park

1901 Spinnaker Drive

Ventura, CA 93001-4354

805-658-5730

www.nps.gov/chis

Outdoors Santa Barbara Visitor Center

113 Harbor Way, 4th floor

Santa Barbara, CA 93109

805-884-1475

Channel Islands là một trong số hơn 390 công viên của hệ thống National Park. Vào www.nps.gov to để biết thêm chi tiết về công viên cũng như các chương trình của National Park Service tại nước Mỹ.

Khu Vực Bảo Vệ Động Vật Biển

Trong công viên và khu vực bảo tồn là hệ thống Bảo Vệ Các Sinh Vật Biển (MPAs), nơi cung cấp một khu vực an toàn cho đời sống biển và cơ hội cho việc giải trí, giáo dục, và nghiên cứu khoa học. Trong 11 khu vực bảo vệ sinh vật biển, câu cá giải trí và thu hoạch kinh tế là bị cấm; hạn chế câu cá và thu hoạch được cho phép tại 2 khu vực Bảo Tồn Sinh Vật Biển. Khu vực MPA có diện tích tổng cộng là 318 dặm vuông, là hệ thống lớn nhất trên đất liền nước Mỹ. Để biết thêm thông tin, vào www.nps.gov/chis.

Thông Tin về các Hòn Đảo

Channel Islands nằm trên một khu vực giữa đất liền và đại dương sâu thẳm gọi là Continental Shelf. Đáy biển bao gồm các hẻm núi, bãi ngầm (cao nguyên dưới nước), dốc đứng, núi ngầm, và vịnh sâu (Santa Cruz Basin sâu hơn Arizona's Grand Canyon). Địa hình này—cạn và sâu, bằng phẳng và gồ ghề, sáng và tối—tạo nên một môi trường sống đa dạng cho nhiều loài động vật.

Các hòn đảo mọc lên từ đại dương hàng triệu năm về trước và được sinh ra từ kiến tạo địa tầng, hoạt động của núi lửa, và sự dao động của mực nước biển. Những hòn đảo ở phía ngoài của lục địa chưa bao giờ được nối liền vào đất liền. Trong thời kỳ băng hà, mực nước biển hạ thấp xuống. Vào thời gian đó, khu vực mà ngày nay bao gồm các hòn đảo San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, và Anacapa được nối liền và gọi là Santarosae. Khi mực nước biển dâng lên lại, nó chia thành bốn hòn đảo chúng ta biết đến ngày nay.

Thủy lưu cũng đóng một phần quan trọng trong sự đa dạng của các hòn đảo. Channel Islands là nơi giao nhau của cơn thủy lưu lạnh di chuyển xuống miền nam dọc theo bờ biển North Pacific và cơn thủy lưu ấm di chuyển từ khu vực nhiệt đới. Các chất dinh dưỡng trào lên từ đáy biển pha trộn với những cơn thủy lưu, cá và các loài sinh vật biển khác tạo nên một hỗn hợp của sự sống. Các khu rừng tảo họ khổng lồ bao quanh những hòn đảo này và thu hút nhiều vị khách từ đáy biển, từ những phiêu sinh vật nhỏ tới bọt biển và blue whales khổng lồ.

Sơ Lược Về Các Hòn Đảo Tại National Park

San Miguel Island

Hòn đảo xa nhất về hướng tây nhận được những cơn gió mạnh từ hướng tây bắc, sương mù, và thời tiết khắc nghiệt của cửa biển. Vùng nước lạnh, nhiều dinh dưỡng bao quanh hòn đảo với diện tích 9,491 acre, dài 8 miles và rộng 4 mile, là nhà của một đời sống biển đa dạng. Vùng đá chìm tạo nên một cơn ác mộng dài 28 mile cho các sinh vật biển. Biển sống và nguy hiểm đã không đe dọa người Chumash sống tại đây, cũng như ngăn cản người thám hiểm đầu tiên từ Châu Âu, Juan Rodríguez Cabrillo, vào năm 1542. Nông dân nuôi cừu từ năm 1850 đến 1948. Sau đó, Hải Quân sử dụng hòn đảo để thử bomb. Ngày nay, các sinh vật bản địa đang dần hồi phục tại khu bảo tồn nơi đây

Điểm Nổi Bật của Hòn Đảo: Khu vực Chumash; Đài Tưởng Niệm Cabrillo; rừng caliche; chim biển, hải cẩu, và bầy sư tử biển.

Chú Thích Ảnh: Mỗi năm có hơn 100,000 con hải cẩu và sư tử biển sinh sản và di chuyển tới San Miguel.

Santa Rosa Island

Hòn đảo lớn thứ hai, với diện tích 53,051 acre—dài 15 dặm và rộng 10 dặm—gọi mời bạn đến với những ngọn đồi xoay tròn, hẻm núi sâu, phá ven biển, và biển với những đụn cát và gỗ trôi dạt. Người Chumash gọi nó là *Wima* hay là “gỗ nổi trôi” vì thủy lưu ở đây mang vào bờ các mảnh gỗ mà họ có thể dùng để dây dựng *tomols*, ca-nô bằng ván. Cho hơn hàng ngàn năm, nhiều loại động vật và thực vật đã chọn nơi đây làm nhà. Ngỗng không bay, chuột khổng lồ, và voi ma mút lùn đã tuyệt chủng, trong khi đó island fox, spotted skunk, and munchkin dudleya (một trong sáu loại cây chỉ tìm thấy tại hòn đảo) vẫn còn sống tại đây.

Điểm Nổi Bật của Hòn Đảo: Chumash và lịch sử chăn nuôi; Torrey pines; snowy plover; Lobo Canyon; đụn cát; biển.

Chú Thích Ảnh: Cây Torrey pines hiếm chỉ phát triển gần San Diego và tại Bechers Bay.

Santa Cruz Island

Nơi đây là những bãi biển nguyên sơ, những ngọn núi gồ ghề, những hẻm núi cô đơn, những ngọn đồi phủ cỏ, và các loài động vật thực vật bạn chưa bao giờ thấy trước đây. Thiên đường này là Santa Cruz Island, một bức tiểu họa của miền nam California 100 năm về trước. Hòn đảo lớn nhất của công viên quốc gia với diện tích 61,972 acre, Santa Cruz dài 22 mile và rộng từ hai cho tới sáu miles. Một thung lũng trung tâm chia hòn đảo Santa Cruz Island thành từng đoạn, với núi đá lửa về hướng bắc và đá trầm tích về hướng nam. The Nature Conservancy và National Park Service bảo tồn và bảo vệ hòn đảo.

Điểm Nổi Bật của Hòn Đảo: nông trại lịch sử; island fox; island scrub jay; Painted Cave, một trong những động biển lớn nhất trên thế giới

Chú Thích Ảnh: từ những ngọn đồi trên Smugglers Ranch, bạn có thể thấy Anacapa từ xa.

Anacapa Island

Mười hai mile từ đất liền, một hòn đá gai nhọn dài năm mile nổi lên từ đại dương, phân ra thành ba hòn đảo nhỏ, và là nhà của hơn 265 loài cây và một nhóm chim biển—là nơi có nhiều đàn bồ nông nâu nhất tại United States. Trên bảng, hòn đảo rộng 737 acre xuất hiện với East, Middle, and West Anacapa. Người Chumash gọi nó là *Anyapakh* hay là “ảo vọng.” Vào ngày 2 tháng mười 12 năm 1853, hòn đảo là tất cả mọi thứ ngoại trừ ảo vọng khi bánh xe bên hông của *Winfield Scott* chạy hết tốc độ thẳng vào tảng đá ở Middle Anacapa và chìm. Coast Guard xây dựng một đèn hiệu vào năm 1912 và một trạm đèn sang vào năm 1932

Điểm Nổi Bật của Hòn Đảo: các bầy chim; đồi phân Chumash; giant coreopsis; hồ thủy triều; rừng tảo hẹ; động biển; vòng cung.

Chú Thích Ảnh: Mặt trời mọc làm sáng ở Inspiration Point và Middle and West Anacapa.

Santa Barbara Island

Các vách đá dốc của hòn đảo nhỏ nhất này—644 acre hoặc là khoảng một mile vuông—mọc lên trên bờ biển đá cho tới núi mặt bàn giữa hai đỉnh núi. Gabrieliño/Tongva Indians câu cá ở đây. Người thám hiểm, hải cẩu và thợ săn bào ngư, người giữ rừng và quân đội đều có phần tại đây. Ngày nay, sau nhiều năm tổn thất về số lượng loài vật và môi trường sống, động vật và các loài cây bản địa đang dần hồi phục một cách tuyệt vời. Một trong những loài động vật được tìm thấy ở đây là Scripps’s murrelets, một loại chim biển làm tổ ở các rãnh nứt trên dốc đá. Santa Barbara Island live-forever là một loài cây hiếm chỉ tìm thấy tại hòn đảo này.

Điểm Nổi Bật của Hòn Đảo: các đàn chim biển, hải cẩu, và sư tử biển; island night lizard; hoa dại, và rừng tảo hẹ.

Chú Thích Ảnh: Giant coreopsis (cây hướng dương) tạo ra một điểm ngắm tuyệt vời tại Arch Point.

Chú Thích Ảnh: Hiện vật của người Chumash (phải): nỏ hình rắn, rim đất với vỏ bào ngư; lưới câu của bào ngư và xương dê